

# Barbara Lenard

---

## Zagospodarowanie przestrzenne, budownictwo i rewaloryzacja miast zabytkowych w Polsce - wystawa w Bolonii

---

Ochrona Zabytków 33/1 (128), 84

---

1980

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

i Sztuki — Zarząd Muzeów i Ochrony Zabytków, PP Pracownie Konserwacji Zabytków i Zjednoczone Zespoły Gospodarcze (INCO); gospodarz pierwszego dnia obrad: Muzeum Wsi Lubelskiej, zaś dwu następnych: Muzeum Rolnictwa im. K. Kluka w Ciechanowcu.

W części lubelskiej, poza uczestnictwem w uroczystości otwarcia kolejnego w Polsce muzeum skansenowskiego, goście mieli możliwość obejrzenia ponad dwudziestu obiektów i starannie zagospodarowanych wnętrz z terenu Lubelszczyzny. Zważywszy fakt, iż pokazany fragment skansenu został przygotowany zaledwie w czasie trzech lat, pracownikom muzeum należą się słowa wielkiego uznania.

Wygłoszone w Lublinie trzy referaty: prof. dra Romana Reinfussa, dra inż. Michała Czajnika i dyr. Ryszarda Królikowskiego, przybliżyły uczestnikom główne problemy związane z założeniami programowymi, konserwacją i sprawami organizacyjnymi Muzeum Wsi Lubelskiej.

W Ciechanowcu powiązano z konferencją przekazanie do muzealnego użytkowania jednego z dwu budujących się przy Muzeum zespołów skansenowskich. W zespole już utworzonym ukazany jest przekrój społeczny wsi pogranicza mazowiecko-pod-

laskiego z drugiej połowy XIX w. Część wnętrz w obiektach skansenowskich przystosowano do potrzeb wystawienniczych; między innymi zorganizowano wystawy związane z konferencją: *Konserwacja zabytkowego drewna w 35-leciu PRL* (organizator: ZZG), *Artystyczna obróbka drewna* (organizator: Muzeum w Ciechanowcu) i *Zabytki Ziemi Łomżyńskiej* (organizator: WKZ Łomża).

W części referatowej w Ciechanowcu dr Franciszek Midura, wicedyrektor ZMiOZ, omówił dzieje ochrony budownictwa ludowego w 35-leciu PRL oraz nakreślił jego najbliższe perspektywy rozwojowe. W referacie dra Tadeusza Polaka, dyrektora naczelnego PP PKZ, zostały przedstawione osiągnięcia tej instytucji w ochronie zabytkowych obiektów drewnianych. Podobnie mgr Jerzy Rutkowski, naczelny dyrektor ZZG, przedstawił charakterystykę dla naszego kraju i ceną dla ochrony zabytków drewnianych współpracę przemysłu wyspecjalizowanego ze służbą muzealno-konserwatorską w zakresie ochrony zabytków. Dr Jerzy Czajkowski zajął się w swoim referacie sprawą badań i metodologii prac badawczych w odniesieniu do budownictwa ludowego w Polsce, a dr Michał Czajnik zaprezentował bogate osiągnięcia metod konserwacji

drewna, jakich dopracowano się w Polsce w okresie 35-lecia. Wystąpienia zakończył referat Kazimierza Uszyńskiego, w którym znalazło się omówienie inicjatyw ochronny budownictwa ludowego w północno-wschodniej Polsce, ze szczególnym uwzględnieniem zespołów skansenowskich w Ciechanowcu.

Uczestnicy dyskusji — zarówno w Lublinie, jak i w Ciechanowcu — podkreślali ogromne osiągnięcia w 35-leciu PRL w zakresie ochrony zabytków drewnianych, rozważali sprawy organizacyjne i techniczne związane z rozbudową zespołów skansenowskich, sprawy zagospodarowania wnętrz skansenowskich i ich adaptacji do potrzeb współczesnych, wysuwali postulaty pod adresem organizatorów konferencji z propozycją przychodzenia z pomocą w kwestiach organizacyjno-gospodarczych i konserwatorskich w zakresie ochrony zabytków budownictwa ludowego.

Spotkanie ciechanowiecko-lubelskie było okazją do miłych przeżyć i zdobycia cennej wiedzy teoretycznej i praktycznej, a to wszystko dla sprawy, która leży u podstaw naszej kultury narodowej i naszego wkładu do światowego dorobku ochrony zabytków.

Kazimierz Uszyński

## ZAGOSPODAROWANIE PRZESTRZENNE, BUDOWNICTWO I REWALORYZACJA MIAST ZABYTKOWYCH W POLSCE — WYSTAWA W BOLONII

W dniu 13 października 1979 r. otwarty został w Bolonii doroczny Międzynarodowy Salon Uprzemysłowienia Budownictwa — SAIE'79 (13—21.X.1979). Centralnym punktem programu tej wielkiej wystawy jest impreza kulturalno-informacyjna zwana CUORE MOSTRA (serce wystawy), do uczestnictwa w której Dyrekcja Targów Bolońskich zaprasza jeden kraj jako gościa honorowego. W roku 1979 zaproszona została Polska, która zapre-

zentowała dużą wystawę *Zagospodarowanie przestrzenne, budownictwo i rewaloryzacja miast zabytkowych w Polsce*, wypełniła program dwudniowego seminarium naukowego o tej samej tematyce i przeważającą część publikacji książkowej pt. *Politica edilizia e gestione del territorio in Polonia*, zawierającej ponadto artykuły autorów włoskich.

Oprócz tych podstawowych elementów imprezy CUORE MOSTRA wystąpienie

Polski wzbogacone było trzema wystawami: wystawą autorską prof. architektki Haliny Skibniewskiej, wystawą *Warszawa wczoraj i dziś* oraz wystawą książki wydawnictwa „Arkady”.

Z uwagi na duże znaczenie i bardzo pozytywną ocenę polskiej imprezy w Bolonii szczegółowe jej omówienie zamieścimy w jednym z następnych numerów „Ochrony Zabytków”.

Barbara Lenard

## KONSERWACJA ZABYTKÓW ARCHITEKTURY I URBANISTYKI — MIĘDZYNARODOWE SYMPOZJUM W KRAKOWIE

W dniach 15—18 listopada 1979 r. odbyło się międzynarodowe sympozjum na temat konserwacji zabytków architektury i urbanistyki, zorganizowane przez Instytut Historii Architektury i Konserwacji Zabytków Politechniki Krakowskiej im. Tadeusza Kościuszki.

Po uroczystym otwarciu sympozjum przez wiceministra kultury i sztuki — prof. dra hab. Wiktora Zina oraz powitaniu uczestników przez rektora Politechniki Krakowskiej — prof. dra hab. inż. Bolesława Kordasa i dziekana Wydziału Architektury — prof. dra hab. arch. Andrzeja Skoczka, uczestnicy spotkania obejrżeli film pt. *Warszwy czasu*, poświęcony sprawom odnowy Krakowa, zwiedzili komnaty królewskie oraz wystawę *Wawel zaginiony*.

W godzinach popołudniowych nastąpiła prezentacja ostatnich realizacji konserwatorskich w Krakowie (ul. Kanonicza, ze-

spół gastronomiczny Wierzynek), a następnie wszyscy uczestnicy udali się do Ośrodka Szkoleniowego Politechniki Krakowskiej w Janowicach k. Zakliczyna, gdzie w dniach 16—17 listopada toczyły się obrady. Wygłoszono ogółem 22 referaty o bardzo szerokiej problematyce — od zagadnień teoretycznych do szczegółowych zagadnień technicznych z zakresu konserwacji. Z gości zagranicznych referaty wygłoszili: prof. S. Gvozdanović (Jugosławia), prof. G. Cristinelli (Włochy), arch. D. Deurenne (Francja) i prof. M. Zador (Węgry). Ogółem w sympozjum uczestniczyło ponad 70 osób, przedstawiciele krajowych i zagranicznych uczelni oraz krakowskiego środowiska konserwatorskiego.

Spotkaniu towarzyszyła interesująca wystawa obrazująca dorobek konserwatorski Instytutu Historii Architektury i Konserwacji Zabytków Politechniki Krakowskiej,

krakowskiego Oddziału PP Pracownie Konserwacji Zabytków, Miejskiego Biura Projektów oraz Krakowskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego. Odbył się też pokaz zastosowania kamery termowizyjnej dla potrzeb badania zabytków. Z okazji sympozjum Instytut Historii Architektury i Konserwacji Zabytków wydał okolicznościowe wydawnictwo prezentujące wieloletni dorobek dydaktyczny, naukowy i projektowy.

W ostatnim dniu spotkania uczestnicy zwiedzili zabytkową kopalnię soli w Wieliczce oraz zamek w Pieskowej Skale. Należy podkreślić doskonałą organizację sympozjum (symultaniczne tłumaczenie, telewizja przemysłowa), wysoki poziom większości referatów oraz niezwykłą gościnność gospodarzy. Referaty i dyskusja będą opublikowane.

Wojciech Kalinowski